

Thứ Năm, 24-4-2025. Năm C
Thursday, April-24-2025. Year C
Thứ Năm Tuần Bát Nhật PS

Lc 24, 35-48 Luke 24:35-48
Người mở trí cho họ hiểu Kinh thánh (Lc 24,45)

This is the third of three events that Luke describes surrounding the resurrection of Jesus—and they all happen in rapid succession!

First, there are the women who “remembered [Jesus’] words” after they find his empty tomb (Luke 24:8). Next, two disciples traveling to Emmaus meet an unrecognizable risen Jesus, who opens the Scriptures to them and explains how they foresaw his death and resurrection (24:32). And then, in today’s Gospel, Jesus appears to his apostles and opens their minds “to understand the Scriptures” (24:45).

No doubt, seeing the risen Jesus was amazing! But Jesus wanted to do more than amaze his disciples. He wanted to show them the meaning of his resurrection. He wanted to connect the dots for them so that they could see God’s marvelous plan unfolding over time. And he wanted to do it through the Holy Spirit. It was the Spirit who set the hearts of the Emmaus disciples “burning” within them as Jesus spoke (Luke 24:32). It was the Spirit who filled the women and the apostles with a sense of joy as they digested the good news. And it’s the Spirit who can open our minds and fill our hearts as well.

The Holy Spirit can be our companion every time we open a Bible or listen to the readings at Mass. As he did for the first believers, he can open up the meaning of Jesus’ resurrection for us. He can tell us how Jesus has freed us

Đây là sự kiện thứ ba trong ba sự kiện mà Luca mô tả xung quanh sự phục sinh của Chúa Giêsu - và tất cả đều xảy ra liên tiếp!

Đầu tiên, có những người phụ nữ “nhớ lại lời [Chúa Giêsu]” sau khi họ tìm thấy ngôi mộ trống của Người (Lc 24,8). Tiếp theo, hai môn đệ đang trên đường đến Emmaus gặp một Chúa Giêsu phục sinh mà không thể nhận ra, Người mở trí cho họ hiểu Kinh thánh và giải thích cách họ thấy trước cái chết và sự phục sinh của Người (24,32). Và sau đó, trong Tin mừng hôm nay, Chúa Giêsu hiện ra với các tông đồ và mở trí họ “để hiểu Kinh thánh” (24,45).

Không nghi ngờ gì nữa, việc nhìn thấy Chúa Giêsu phục sinh thật tuyệt vời! Nhưng Chúa Giêsu muốn làm nhiều hơn là chỉ làm các môn đệ của mình kinh ngạc. Người muốn cho họ thấy ý nghĩa của sự phục sinh của Người. Người muốn kết nối các dấu chấm cho họ để họ có thể thấy kế hoạch kỳ diệu của Chúa đang diễn ra theo thời gian. Và Người muốn làm điều đó thông qua Chúa Thánh Thần. Chính Chúa Thánh Thần đã khiến lòng của các môn đệ Emmaus “bùng cháy” trong họ khi Chúa Giêsu nói (Lc 24,32). Chính Thánh Thần đã ban cho những người phụ nữ và các tông đồ một cảm giác vui mừng khi họ tiếp thu tin mừng. Và chính Thánh Thần có thể mở mang trí óc và lấp đầy trái tim chúng ta.

Chúa Thánh Thần có thể là người bạn đồng hành của chúng ta mỗi khi chúng ta mở Kinh Thánh hoặc lắng nghe các bài đọc trong Thánh lễ. Giống như Người đã làm với những tín đồ đầu tiên, Người có thể mở ra ý nghĩa về sự phục sinh của Chúa Giêsu cho chúng ta. Người

from sin and death. He can fill us with the joy of our redemption. And he can set our hearts aflame with a desire to share the good news with our loved ones.

So turn to the Spirit as you ponder today's Mass readings. Ask him to take the words printed in the Bible and make them come alive for you. If you are feeling lost and alone, let him convince you of his unconditional love. If you are struggling with temptation, let him give you confidence and courage. If you are burdened with guilt, let the good news of Jesus' never-ending mercy set you free.

Jesus truly is risen! He can open your mind. He can open your heart. Let his Spirit in!

có thể cho chúng ta biết Chúa Giêsu đã giải thoát chúng ta khỏi tội lỗi và sự chết như thế nào. Ngài có thể lấp đầy chúng ta bằng niềm vui cứu chuộc. Và Người có thể thắp sáng trái tim chúng ta với mong muốn chia sẻ tin mừng với những người thân yêu của chúng ta.

Vì vậy, hãy hướng về Thánh Thần khi bạn suy gẫm về các bài đọc trong Thánh lễ hôm nay. Hãy cầu xin Người lấy những lời được in trong Kinh thánh và làm cho chúng trở nên sống động đối với bạn. Nếu bạn cảm thấy lạc lõng và cô đơn, hãy để Người thuyết phục bạn về tình yêu vô điều kiện của Người. Nếu bạn đang đấu tranh với sự cám dỗ, hãy để Người ban cho bạn sự tự tin và lòng can đảm. Nếu bạn đang mang gánh nặng tội lỗi, hãy để tin mừng về lòng thương xót vô tận của Chúa Giêsu giải thoát bạn.

Chúa Giêsu thực sự đã phục sinh! Người có thể mở mang trí óc bạn. Người có thể mở lòng bạn. Hãy để Thánh Linh của Người ngự vào!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.